



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 2 септември 2019 г.
(OR. en)

11822/19

**Междуинституционално досие:
2019/0172 (NLE)**

PECHE 366

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 30 август 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 376 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подписването от
името на Европейския съюз и временното прилагане на Протокола за
прилагане на Споразумението за партньорство в областта на
рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и
Европейската общност

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 376 final.

Приложение: COM(2019) 376 final



Брюксел, 30.8.2019 г.
COM(2019) 376 final

2019/0172 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на
Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на
рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и
Европейската общност**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност¹ (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 29 август 2011 г.² и оттогава се подновява с мълчаливо съгласие. Срокът на действие на последния протокол към споразумението, който влезе в сила на 23 май 2014 г., изтече на 22 май 2018 г.

Въз основа на съответните указания за водене на преговори³ Комисията проведе преговори с правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи (наричана по-долу „Сао Томе и Принсипи“) с цел сключване на нов протокол към споразумението. След приключването на тези преговори, на 17 април 2019 г. бе парафиран нов протокол. Протоколът обхваща период от пет години, считано от датата на започване на временното му прилагане, т.е. датата на подписването му, както е посочено в член 15 от него.

• Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката

В съответствие с приоритетите на реформата на политиката в областта на рибарството⁴ новият протокол предоставя възможности за риболов на корабите на Европейския съюз във водите на Сао Томе и Принсипи въз основа на най-добрите налични научни становища и при спазване на препоръките на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ИССАТ). С новия протокол се вземат предвид резултатите от оценката на последния протокол (2014—2018 г.) и на прогнозната оценка на възможността да се сключи нов протокол. И двете оценки са извършени от външни експерти. Протоколът също така ще позволи на Европейския съюз и на Сао Томе и Принсипи да работят в по-тясно сътрудничество, за да насърчават отговорното използване на рибните ресурси във водите на Сао Томе и Принсипи и да подкрепят усилията на тази държава за развитието на нейната синя икономика в интерес и на двете страни.

Протоколът предвижда възможности за риболов в следните категории:

- 28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване,
- 6 кораба с парагади за улов на повърхността.

• Съгласуваност с други политики на Съюза

Преговорите за нов протокол към споразумението за партньорство в областта на рибарството със Сао Томе и Принсипи се вписват в рамките на външната дейност на ЕС по отношение на държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн и с тях се вземат предвид по-специално целите на ЕС в областта на спазването на демократичните принципи и правата на човека.

¹ ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 36.

² ОВ L 31, 31.1.2013 г., стр. 1.

³ Приети на заседанието на Съвета по транспорт, телекомуникации и енергетика, проведено на 18 декември 2017 г.

⁴ ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

• Правно основание

Избраното правно основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз, където в член 43, параграф 2 се определя общата политика в областта на рибарството, а в член 218, параграф 5 се определят етапът на подписване и възможността за временно прилагане на споразумения между Съюза и трети държави.

• Субсидиарност (при неизключителна компетентност)

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Европейския съюз.

• Пропорционалност

Предложението е пропорционално на целта за осигуряване на правна, екологична, икономическа и социална рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от корабите на Европейския съюз във водите на трети държави, определена в член 31 от Регламента за общата политика в областта на рибарството. Предложението е в съответствие с посочените разпоредби и с определените в член 32 от същия регламент разпоредби относно финансовата помощ за трети държави.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

• Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство

През 2017 г. Комисията извърши последваща оценка на сега действащия протокол към споразумението за партньорство със Сао Томе и Принсипи в областта на рибарството, както и предварителна оценка на евентуалното подновяване на протокола. Заключениеята от оценката са изложени в отделен работен документ⁵.

В заключенията от оценката се посочва, че секторът на ЕС за улов на риба тон проявява силен интерес към извършването на риболов в Сао Томе и Принсипи и че подновяването на протокола ще допринесе за засилване на наблюдението, контрола и надзора, както и за по-доброто управление на рибарството в региона. Значението на изключителната икономическа зона в Гвинейския залив допринася за значението на предвидения нов протокол както за секторите на ЕС за улов на риба тон, така и за държавата партньор.

• Консултации със заинтересованите страни

В рамките на оценката бяха проведени консултации с държавите членки, представители на сектора и международни организации на гражданското общество, както и с представители на органа за управление на рибарството и на гражданското общество на Сао Томе и Принсипи. Бяха проведени също така консултации в рамките на Консултативния съвет по далечно плаване.

• Събиране и използване на експертни становища

В съответствие с разпоредбите на член 31, параграф 10 от Регламента за общата политика в областта на рибарството Комисията възложи на независим консултант извършването на последващата и предварителната оценка.

⁵ SWD (2017) 434 final, 1.12.2017 г.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Годишното финансово участие на Европейския съюз възлиза на 840 000 EUR и е въз основа на:

а) референтен тонаж от 8 000 тона годишно, за който е определена сума за достъп в размер на 400 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола;

б) подкрепа за развитието на секторната политика в областта на рибарството на Сао Томе и Принсипи в размер на 440 000 EUR годишно за целия срок на действие на протокола. Тази подкрепа отговаря на целите на националната политика в областта на устойчивото управление на сладководните и морските рибни ресурси на Сао Томе и Принсипи за целия срок на действие на протокола.

Годишният размер на бюджетните кредити за поети задължения и за плащания се определя в рамките на годишната бюджетна процедура, включително за бюджетния ред „Резерви“ по отношение на протоколите, които още не са влезли в сила към началото на годината⁶.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизми за наблюдение, оценка и докладване**

Механизмите за наблюдение са предвидени в протокола.

⁶ В съответствие с Междунституционалното споразумение относно сътрудничеството по бюджетни въпроси (2013/С 373/01).

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на
Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на
рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и
Европейската общност**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 23 юли 2007 г. Съветът прие Регламент (ЕО) № 894/2007⁷ за сключване на Споразумение за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (наричано по-долу „споразумението“)⁸. Споразумението влезе в сила на 29 август 2011 г. и все още е в сила.
- (2) Срокът на действие на последния протокол за прилагане на споразумението изтече на 22 май 2018 г.
- (3) На 18 декември 2017 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Демократична република Сао Томе и Принсипи с оглед сключване на нов протокол за прилагане на споразумението (наричан по-долу „протоколът“). Преговорите приключиха успешно с парафиране на протокола на 17 април 2019 г.
- (4) Целта на протокола е да позволи на Европейския съюз и на Сао Томе и Принсипи да работят в по-тясно сътрудничество, за да насърчават устойчивата политика в областта на рибарството, отговорното използване на рибните ресурси във водите на Сао Томе и Принсипи и да подкрепят усилията на тази държава за развитието на сектора на рибарството.
- (5) Поради това протоколът следва да бъде подписан от името на Съюза, при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (6) С цел да се осигури скорошно започване на риболовните дейности на корабите на Съюза протоколът следва да се прилага временно,

⁷ Регламент (ЕО) № 894/2007 на Съвета за сключване на Споразумение за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 35).

⁸ ОВ L 205, 7.8.2007 г., стр. 36.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност (наричан по-долу „протоколът“) се разрешава от името на Съюза, при условие че посоченият протокол бъде сключен.

Текстът на протокола, който следва да бъде подписан, е приложен към настоящото решение.

Член 2

Генералният секретариат на Съвета изготвя акта за предоставяне на пълни правомощия за подписване на протокола, при условие че той бъде сключен, на лицето или лицата, посочени от преговарящия по протокола.

Член 3

В съответствие с член 15 от протокола, протоколът следва да се прилага временно от датата на неговото подписване, в очакване на влизането му в сила.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

1.2. Съответни области на политиката

1.3. Предложението/инициативата е във връзка със:

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

1.4.2. Конкретни цели

1.4.3. Очаквани резултати и отражение

1.4.4. Показатели за изпълнението

1.5. Мотиви за предложението/инициативата

1.5.1. Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата

1.5.2. Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.

1.5.3. Изводи от подобен опит в миналото

1.5.4. Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти

1.5.5. Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

1.7. Планирани методи на управление

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за наблюдение и докладване

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол

2.2.2. Информацията относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им

2.2.3. Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

3.2.3. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

3.3. Очаквано отражение върху приходите

ЗАКОНОДАТЕЛНА ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА

1. РАМКА НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

1.1. Наименование на предложението/инициативата

Предложение за Решение на Съвета относно подписването от името на Европейския съюз и временното прилагане на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Демократична република Сао Томе и Принсипи и Европейската общност.

1.2. Съответни области на политиката

11 — Морско дело и рибарство

11.03 — Задължителни вноски в регионалните организации за управление на рибарството и в други международни организации и споразумения за устойчиво рибарство (СУР)

11.03.01 — Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Съюза във водите на трети държави

1.3. Предложението/инициативата е във връзка със:

X ново действие

ново действие след пилотен проект/подготвително действие⁹

продължаване на съществуващо действие

сливане или пренасочване на едно или няколко действия към друго/ново действие

1.4. Цели

1.4.1. Общи цели

Договарянето и сключването на споразумения за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) с трети държави отговаря на общата цел за осигуряването на достъп на риболовните кораби на Европейския съюз до риболовните зони на трети държави и за развиването на партньорство с тези държави с оглед укрепване на устойчивата експлоатация на рибните ресурси извън водите на Съюза.

СПОУР осигуряват също така съгласуваност между принципите, регулиращи общата политика в областта на рибарството, и залегналите в други европейски политики ангажименти (устойчиво използване на ресурсите на трети държави, борба с незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов, интеграция на държавите партньори в глобалната икономика, както и по-добро политическо и финансово управление на рибарството).

1.4.2. Конкретни цели

Конкретна цел №

Да се допринесе за устойчивото рибарство извън водите на Съюза, да се поддържа европейското присъствие в отдалечените риболовни райони и да се защитят интересите на европейския сектор на рибарството и интересите на

⁹ Съгласно член 58, параграф 2, буква а) или б) от Финансовия регламент.

потребителите чрез договаряне и сключване на съгласувани с други европейски политики СПОУР с крайбрежни държави.

1.4.3. *Очаквани резултати и отражение*

Да се посочи въздействието, което предложението/инициативата следва да окаже по отношение на бенефициерите/целевите групи.

Сключването на протокола позволява установяване на стратегическо партньорство в областта на рибарството между Европейския съюз и Сао Томе и Принсипи. Сключването на протокола създава възможности за риболов за корабите на Съюза във водите на тази държава.

Протоколът допринася също така за подобряване на управлението и опазването на рибните ресурси чрез финансова подкрепа (секторна подкрепа) за изпълнението на програмите, приети на национално равнище от държавата партньор, и по-конкретно по отношение на наблюдението и борбата срещу незаконния риболов и в подкрепа на сектора на непромишления риболов.

И накрая, протоколът ще допринесе за синята икономика на Сао Томе и Принсипи, като се насърчават растежът, свързан с морските дейности, и устойчивата експлоатация на морските ресурси на държавата.

1.4.4. *Показатели за изпълнението*

Да се посочат показателите за проследяване на напредъка и на постиженията.

Процент на оползотворяване на възможностите за риболов (процентен дял на годишно използваните разрешения за риболов спрямо наличните възможности съгласно протокола).

Данни за улова (събиране и анализ) и търговска стойност на споразумението.

Принос към заетостта и добавената стойност в ЕС и към стабилизиране на пазара на ЕС (заедно с други СПОУР).

Принос към подобряването на научните изследвания, наблюдението и контрола на риболовните дейности от държавата партньор и на развитието на нейния сектор на рибарството, по-специално непромишления риболов.

1.5. **Мотиви за предложението/инициативата**

1.5.1. *Изисквания, които трябва да бъдат изпълнени в краткосрочна или дългосрочна перспектива, включително подробен график за изпълнението на инициативата*

Предвижда се новият протокол да се прилага временно от датата на неговото подписване, за да се ограничи прекъсването на текущите риболовни операции под действието на сега действащия протокол.

Новият протокол ще осигури рамка за риболовните дейности на флота на Съюза в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и ще позволи на корабособствениците от ЕС да подават заявления за разрешения, даващи им възможност да извършват риболов в тази зона. Освен това новият протокол укрепва сътрудничеството между ЕС и Сао Томе и Принсипи за насърчаване на устойчива политика в областта на рибарството. В него се предвижда по-специално наблюдение на корабите чрез VMS и съобщаване на данните за улова по електронен път. Подкрепата за сектора на рибарството в рамките на протокола ще подпомогне Сао Томе и Принсипи по отношение на

националната ѝ стратегия в областта на рибарството, в т.ч. борбата с незаконния, недеklarиран и нерегулиран риболов.

- 1.5.2. *Добавена стойност от участието на Съюза (може да е в резултат от различни фактори, например ползи по отношение на координацията, правна сигурност, по-добра ефективност или взаимно допълване). За целите на тази точка „добавена стойност от участието на Съюза“ е стойността, която е резултат от намесата на ЕС и е допълнителна спрямо стойността, която би била създадена само от отделните държави членки.*

Ако Съюзът не сключи нов протокол, това би възпрепятствало риболовните дейности на неговите кораби, тъй като споразумението съдържа клауза, изключваща риболовни дейности, които не се извършват в рамките на протокола към споразумението. Следователно добавената стойност е ясно изразена за флота на ЕС за далечно плаване. Протоколът предоставя също така рамка за засилено сътрудничество между Съюза и Сао Томе и Принсипи.

- 1.5.3. *Изводи от подобен опит в миналото*

Въз основа на анализа на предишния улов в риболовната зона на Сао Томе и Принсипи и на извършения в последно време улов в рамките на подобни протоколи в региона, както и на оценките и наличните научни становища, страните решиха да определят референтен тонаж за риба тон и тоноподобни в размер на 8 000 тона годишно с възможности за риболов за 28 кораба с мрежи гъргър за улов на риба тон с оборудване за дълбоко замразяване и 6 кораба с парагади за улов на повърхността. Секторната подкрепа бе определена на относително високо ниво, за да се вземат предвид нуждите на органите на Сао Томе и Принсипи в областта на рибарството при изграждане на капацитета и приоритетите на националната стратегия в областта на рибарството, както и плановете за подкрепа на синята икономика на тази крайбрежна държава.

- 1.5.4. *Съвместимост с многогодишната финансова рамка и евентуални синергии с други подходящи инструменти*

Средствата, предоставени в рамките на финансовата компенсация за достъпа до споразумения за партньорство в областта на рибарството (СПОР), представляват приходи в националния бюджет на Сао Томе и Принсипи, които по принцип не са определени за конкретни цели. Все пак средствата, предназначени за секторна подкрепа, се предоставят (обикновено чрез вписване в годишния закон за държавния бюджет) на компетентния министър по въпросите на рибарството, като това е условие за сключването и наблюдението на СПОР. Тези финансови ресурси са съвместими с други източници на финансиране от други международни донори за осъществяването на проекти и/или програми, провеждани на национално равнище в сектора на рибарството.

- 1.5.5. *Оценка на различните налични варианти за финансиране, включително възможностите за преразпределяне на средства*

1.6. Продължителност и финансово отражение на предложението/инициативата

X ограничен срок на действие

- X в сила от 2019 г. до 2024 г.
- X финансово отражение от 2019 г. до 2024 г. за бюджетните кредити за поети задължения и от 2019 г. до 2024 г. за бюджетните кредити за плащания.

неограничен срок на действие

- изпълнение с период на започване на дейност от ГГГГ до ГГГГ,
- последван от функциониране с пълен капацитет.

1.7. Планирани методи на управление¹⁰

X Пряко управление от Комисията

- X от нейните служби, включително от нейния персонал в делегациите на Съюза;

- от изпълнителните агенции

Споделено управление с държавите членки

Непряко управление чрез възлагане на задачи по изпълнението на бюджета на:

- трети държави или органите, определени от тях;
 - международни организации и техните агенции (да се посочат);
 - ЕИБ и Европейския инвестиционен фонд;
 - органите, посочени в членове 70 и 71 от Финансовия регламент;
 - публичноправни органи;
 - частноправни органи със задължение за обществена услуга, доколкото предоставят подходящи финансови гаранции;
 - органи, уредени в частното право на държава членка, на които е възложено осъществяването на публично-частно партньорство и които предоставят подходящи финансови гаранции;
 - лица, на които е възложено изпълнението на специфични дейности в областта на ОВППС съгласно дял V от ДЕС и които са посочени в съответния основен акт.
- Ако е посочен повече от един метод на управление, пояснете в частта „Забележки“.

Забележки

¹⁰ Подробности във връзка с методите на управление и позоваванията на Финансовия регламент могат да бъдат намерени на уебсайта BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/BG/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

2.1. Правила за наблюдение и докладване

Да се посочат честотата и условията.

Комисията (ГД „Морско дело и рибарство“ в сътрудничество със своя аташе по риболова с компетентност за региона) осигурява редовно наблюдение върху прилагането на протокола по отношение на оползотворяването на възможностите за риболов от страна на операторите, данните за улова и спазването на изискванията за секторната подкрепа.

Освен това СПОР предвижда поне по едно ежегодно заседание на съвместния комитет, по време на което Комисията и Сао Томе и Принсипи разглеждат прилагането на споразумението и протокола, като при необходимост внасят корекции в програмното планиране и, ако е приложимо, във финансовото участие.

2.2. Системи за управление и контрол

2.2.1. *Обосновка на предложените начини за управление, механизми за финансиране на изпълнението, начини за плащане и стратегия за контрол*

Плащанията се извършват отделно за вноските във връзка с достъпа и за вноските за секторната подкрепа.

Плащанията във връзка с достъпа се извършват годишно на датата на годишнината на протокола, с изключение на първата година, когато плащането се извършва в срок от 3 месеца след началото на временното прилагане. Достъпът на корабите се контролира чрез издаването на разрешения за риболов.

Плащането, предназначено за секторната подкрепа, се извършва за първи път в срок от 3 месеца след постигането на споразумение относно годишна и многогодишна програма за изпълнение, а впоследствие — въз основа на постигнатите резултати. Контролът се извършва върху нивото на изпълнение, което се установява въз основа на докладите или доказателствата, предоставени от държавата партньор, и на техническите проверки на аташето по риболова.

2.2.2. *Информация относно установените рискове и системите за вътрешен контрол, създадени с цел намаляването им*

Установеният риск се състои в недостатъчното използване на възможностите за риболов от корабособствениците от ЕС и в недостатъчното или забавеното използване на средствата, предназначени за финансиране на секторната политика в областта на рибарството в Сао Томе и Принсипи. Предвижда се задълбочен диалог за програмното планиране и изпълнението на секторната политика съгласно споразумението и протокола. Съвместният анализ на резултатите, посочен в член 5 от протокола, също представлява част от тези методи за контрол.

Освен това в споразумението и протокола се предвиждат специфични клаузи за временното им преустановяване при определени условия и дадени обстоятелства.

2.2.3. *Оценка и обосновка на разходната ефективност на проверките (съотношение „разходи за контрол ÷ стойност на съответните управлявани фондове“) и оценка на очакваната степен на риска от грешки (при плащане и при приключване)*

По отношение на плащанията на разходите за достъп съгласно споразуменията за партньорство в областта на устойчивото рибарство (СПОУР) се извършват проверки с цел да се гарантира, че посочените плащания съответстват на разпоредбите на международните споразумения. Проверките във връзка със секторната подкрепа са насочени към наблюдение на изпълнението на тази подкрепа. Наблюдението се извършва от персонала на Комисията, установен в съответната ѝ делегация, както и по време на заседанията на съвместния комитет. За оценяването на напредъка се използва матрица за многогодишно програмно планиране. Ако напредъкът се окаже недостатъчен, изплащането на следващия транш се преустановява или евентуално се намалява. Общите разходи за проверки на всички СПОУР се изчислява на около 1,8 % (на нивото на вноските за 2018 г.). Процедурите за проверки на СПОУР до голяма степен са в резултат на задължителни регулаторни изисквания. Ако не бъдат установени слабости, които биха могли да имат съществено отражение върху законосъобразността и редовността на финансовите операции, проверките се оценяват като ефикасни. Средният процент на грешки се оценява на 0,0 %.

2.3. Мерки за предотвратяване на измами и нередности

Да се посочат съществуващите или планираните мерки за превенция и защита, например от стратегията за борба с измамите.

Комисията поема ангажимент да установи политически диалог и редовно съгласуване със Сао Томе и Принсипи с цел подобряване на управлението на споразумението и на протокола и увеличаване на приноса на ЕС за устойчивото управление на ресурсите. Плащанията, които Комисията извършва по СПОР, са съобразени с нейните правила и обичайните ѝ бюджетни и финансови процедури. Това се отнася по-специално до пълното идентифициране на банковите сметки на третите държави, по които се превеждат сумите за финансово участие. Съгласно член 3, параграф 10 от протокола финансовото участие във връзка с достъпа трябва да се превежда на държавния бюджет на Сао Томе и Принсипи, а частта, предназначена за развитието на сектора — по специална публична сметка на Фонда за развитие на рибарството.

3. ОЧАКВАНО ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО/ИНИЦИАТИВАТА

3.1. Съответни функции от многогодишната финансова рамка и разходни бюджетни редове

- Съществуващи бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод. ¹¹	от държави от ЕАСТ ¹²	от държави кандидатки ¹³	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	11.03.01 Установяване на рамка за управление на риболовните дейности, извършвани от риболовните кораби на Европейския съюз във водите на трети държави (СУР)	Многого д.	НЕ	НЕ	НЕ	НЕ

- Поискани нови бюджетни редове

По реда на функциите от многогодишната финансова рамка и на бюджетните редове.

Функция от многогодишната финансова рамка	Бюджетен ред	Вид на разхода	Вноска			
	Номер	Многогод./едногод.	от държави от ЕАСТ	от държави кандидатки	от трети държави	по смисъла на член 21, параграф 2, буква б) от Финансовия регламент
	[XX.YY.YY.YY]		ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ	ДА/НЕ

¹¹ Многогод. = многогодишни бюджетни кредити/едногод. = едногодишни бюджетни кредити.

¹² ЕАСТ: Европейска асоциация за свободна търговия.

¹³ Държави кандидатки и, ако е приложимо, държави потенциални кандидатки от Западните Балкани.

3.2. Очаквано финансово отражение на предложението върху бюджетните кредити

3.2.1. Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за оперативни разходи

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за оперативни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Функция от многогодишната финансова рамка	Номер 2	Устойчив растеж: природни ресурси
--	---------	-----------------------------------

ГД: „Морско дело и рибарство“			Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2022	ОБЩО
• Бюджетни кредити за оперативни разходи								
Бюджетен ред ¹⁴ 11.03.01	Поети задължения	(1a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	(2a)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
Бюджетен ред	Поети задължения	(1b)						
	Плащания	(2b)						
Бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми ¹⁵								
Бюджетен ред		(3)						
ОБЩО бюджетни кредити	Поети задължения	=1a+1b +3	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

¹⁴ Съгласно официалната бюджетна номенклатура.

¹⁵ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове ВА), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

за ГД „Морско дело и рибарство“	Плащания	=2a+2b +3	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
---------------------------------	----------	--------------	-------	-------	-------	-------	-------	-----

• ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи	Поети задължения	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
•ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми		(6)						
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 2 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	=4+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	=5+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Ако предложението/инициативата има отражение върху повече от една оперативна функция, повторете частта по-горе:

•ОБЩО бюджетни кредити за оперативни разходи (всички оперативни функции)	Поети задължения	(4)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	(5)	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
ОБЩО бюджетни кредити за административни разходи, финансирани от пакета за определени програми (всички оперативни функции)		(6)						
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—4 от многогодишната финансова рамка (Референтна стойност)	Поети задължения	=4+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	=5+ 6	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

Функция от многогодишната финансова рамка	5	„Административни разходи“
--	----------	---------------------------

Тази част следва да бъде попълнена, като се използва таблицата за бюджетни данни от административно естество, която най-напред се въвежда в [приложението към финансовата обосновка](#) (приложение V към вътрешните правила), което се качва в DECIDE за провеждането на вътрешни консултации между службите.

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	ОБЩО
ГД: „Морско дело и рибарство“							
• Човешки ресурси							
• Други административни разходи							
ОБЩО ГД „Морско дело и рибарство“	Бюджетни кредити						

ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка	(Общо задължения поети плащания) = Общо						
---	---	--	--	--	--	--	--

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

		Година 2019	Година 2020	Година 2021	Година 2022	Година 2023	ОБЩО
ОБЩО бюджетни кредити за ФУНКЦИИ 1—5 от многогодишната финансова рамка	Поети задължения	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2
	Плащания	0,840	0,840	0,840	0,840	0,840	4,2

3.2.2. Очакван резултат, финансиран с бюджетни кредити за оперативни разходи

Бюджетни кредити за поети задължения в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Да се посочат целите и резултатите ↓	Вид ¹⁶	Сре ден раз ход за рез улт ата	Година 2019		Година 2020		Година 2021		Година 2022		Година 2023		ОБЩО	
			Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Брой резултати	Разходи	Общ брой на резул татит е	Общо разходи
КОНКРЕТНА ЦЕЛ № 1 ¹⁷ ...														
- Достъп	Годишно			0,400		0,400		0,400		0,400		0,400		2,000
— Секторна	Годишно			0,440		0,440		0,440		0,440		0,440		2,200
— Резултат														
Междинен сбор за конкретна цел № 1														
ОБЩО				0,840		0,840		0,840		0,840		0,840		4,200

¹⁶ Резултатите са продуктите и услугите, които ще бъдат доставени (напр. брой финансирани обмени на учащи се, дължина на построените пътища в километри и т.н.).

¹⁷ Съгласно описанието в част 1.4.2. „Конкретни цели...“.

3.2.3. *Обобщение на очакваното отражение върху бюджетните кредити за административни разходи*

- Предложението/инициативата не налага използване на бюджетни кредити за административни разходи
- Предложението/инициативата налага използване на бюджетни кредити за административни разходи съгласно обяснението по-долу:

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ¹⁸	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	ОБЩО
--	---------------------------	---------------	---------------	---------------	--	------

ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси							
Други административни разходи							
Междинен сбор за ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							

Извън ФУНКЦИЯ 5¹⁹ от многогодишната финансова рамка							
Човешки ресурси							
Други разходи с административен характер							
Междинен сбор извън ФУНКЦИЯ 5 от многогодишната финансова рамка							

ОБЩО							
-------------	--	--	--	--	--	--	--

Бюджетните кредити, необходими за човешки ресурси и други разходи с административен характер, ще бъдат покрити от бюджетните кредити на ГД, които вече са определени за управлението на действието и/или които са преразпределени в рамките на ГД, при необходимост заедно с допълнително отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

¹⁸ Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Моля, заменете буквата N с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021). Същото за следващите години.

¹⁹ Техническа и/или административна помощ и разходи в подкрепа на изпълнението на програми и/или дейности на ЕС (предишни редове BA), непреки научни изследвания, преки научни изследвания.

3.2.3.1. Очаквани нужди от човешки ресурси

- Предложението/инициативата не налага използване на човешки ресурси.
- Предложението/инициативата налага използване на човешки ресурси съгласно обяснението по-долу:

Оценката се посочва в еквиваленти на пълно работно време

	Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)
• Должности в щатното разписание (должностни лица и временно наети лица)					
XX 01 01 01 (Централа и представителства на Комисията)					
XX 01 01 02 (Делегации)					
XX 01 05 01/11/21 (Непреки научни изследвания)					
10 01 05 01/11 (Преки научни изследвания)					
• Външен персонал (в еквивалент на пълно работно време — ЕПРВ)²⁰					
XX 01 02 01 (ДНП, КНЕ, ПНА от общия финансов пакет)					
XX 01 02 02 (ДНП, МП, КНЕ, ПНА и МЕД в делегациите)					
XX 01 04 уу ²¹	— в централата				
	— в делегациите				
XX 01 05 02/12/22 (ДНП, КНЕ, ПНА — Непреки научни изследвания)					
10 01 05 02/12 (ДНП, КНЕ, ПНА — Преки научни изследвания)					
Други бюджетни редове (да се посочат)					
ОБЩО					

XX е съответната област на политика или бюджетен дял.

Нуждите от човешки ресурси ще бъдат покрити от персонала на ГД, на който вече е възложено управлението на дейността и/или който е преразпределен в рамките на ГД, при необходимост заедно с всички допълнителни отпуснати ресурси, които могат да бъдат предоставени на управляващата ГД в рамките на годишната процедура за отпускане на средства и като се имат предвид бюджетните ограничения.

Описание на задачите, които трябва да се изпълнят:

Должностни лица и временно наети лица	
Външен персонал	

²⁰ ДНП = договорно нает персонал; МП = местен персонал; КНЕ = командирован национален експерт; ПНА = персонал, нает чрез агенции за временна заетост; МЕД = младши експерт в делегация.

²¹ Подтаван за външния персонал, покрит с бюджетните кредити за оперативни разходи (предишни редове ВА).

3.2.4. Съвместимост с настоящата многогодишна финансова рамка

Предложението/инициативата:

- може да се финансира изцяло чрез преразпределяне на средства в рамките на съответната функция от многогодишната финансова рамка (МФР).

Отнася се за използването на бюджетния ред „Резерви“ (глава 40).

- налага да се използват неразпределеният марж под съответната функция от МФР и/или специалните инструменти, предвидени в Регламента за МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми и инструментите, които се предлага да бъдат използвани.

- налага преразглеждане на МФР.

Обяснете какво е необходимо, като посочите съответните функции, бюджетни редове и суми.

3.2.5. Участие на трети страни във финансирането

Предложението/инициативата:

- не предвижда съфинансиране от трети страни
- предвижда следното съфинансиране от трети страни, като оценките са дадени по-долу:

Бюджетни кредити в млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

	Година N ²²	Година N+1	Година N+2	Година N+3	Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)			Общо
Да се посочи съфинансиращият орган								
ОБЩО съфинансирани бюджетни кредити								

²² Година N е годината, през която започва да се осъществява предложението/инициативата. Заменете буквата N с очакваната първа година от изпълнението (например: 2021). Същото за следващите години.

3.3. Очаквано отражение върху приходите

X Предложението/инициативата няма финансово отражение върху приходите.

- Предложението/инициативата има следното финансово отражение:
 - върху собствените ресурси
 - върху разните приходи
 - моля, посочете дали приходите са записани по разходни бюджетни редове

млн. евро (до 3-тия знак след десетичната запетая)

Приходен бюджетен ред:	Налични бюджетни кредити за текущата финансова година	Отражение на предложението/инициативата ²³					Да се добавят толкова години, колкото е необходимо, за да се обхване продължителността на отражението (вж. точка 1.6)	
		Година N	Година N+1	Година N+2	Година N+3			
Статия								

За целевите приходи да се посочат съответните разходни бюджетни редове.

--

Други забележки (например метод/формула за изчисляване на отражението върху приходите или друга информация).

--

²³ Що се отнася до традиционните собствени ресурси (мита, налози върху захарта), посочените суми трябва да бъдат нетни, т.е. брутни суми, от които са приспаднати 20 % за разходи по събирането.